

Инструкция по эксплуатации

VB-P RU



Поздравляем с приобретением превосходного вакуумного насоса Vacsy[®], который непременно станет отличным помощником в вашей повседневной жизни!

Используя продукцию VacSy[®], вы становитесь обладателем гармоничного сочетания совершенства, инноваций и элегантности, при этом главным образом обеспечиваете благополучие и счастье своей семьи.

Компания Zepter, благоприятно повлияла на жизнь более 80 миллионов довольных пользователей в более чем 60 странах мира, предлагая новаторские решения для заботы о здоровье и продукцию высочайшего качества.

Оцените, насколько более комфортной станет жизнь вашей семьи с VacSy[®]!

СОДЕРЖАНИЕ

- ВАКУУМНЫЙ НАСОС VACSY VP-B
- USB-КАБЕЛЬ ДЛЯ ЗАРЯДКИ
- РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

vacSy®

Система вакуумирования от Zepter

КНОПКА ЗАПУСКА НАСОСА



НАСОС

НАКОНЕЧНИК НАСОСА

Инструкции по технике безопасности

В данном руководстве используются специальные материалы, чтобы вы обратили ваше внимание на важные детали






Внимание! Оно содержит дополнительную информацию и полезные советы по правильному использованию продукта.



Внимание!
В целях безопасности будьте осторожны.

1. Данное руководство пользователя является неотъемлемой частью изделия. Прочтите внимательно все инструкции и указания по технике безопасности, содержащиеся в настоящем руководстве, поскольку в них содержится важная информация по использованию устройства и его обслуживанию. **Сохраните руководство для дальнейшего использования!**
2. После вскрытия упаковки убедитесь в целостности устройства.
3. Если какая-либо информация вам непонятна, не используйте устройство и обратитесь к квалифицированным сотрудникам компании Zepter.
4. Не используйте насос Vacsy при наличии повреждений. В случае неисправности выключите насос, не пытаясь его починить самостоятельно. В случае любых проблем в работе обращайтесь только в сервисный центр Zepter.
5. Следите за тем, чтобы USB кабель не цеплялся и не тёрся об острые края поверхностей.
6. Перед началом любых операций по очистке отключите устройство от электросети.
7. Не подключайте и не отключайте устройство от сети мокрыми руками.

8.  **Внимание!** Не погружайте устройство в воду или другие жидкости. Опасность получения травмы в результате электрического замыкания!
9.  **Внимание!** Не используйте устройство во влажной среде, например, в ванной комнате, и/или в присутствии агрессивных газов.
10. Не используйте насос Vacsy на улице и не подвергайте его воздействию неблагоприятных погодных условий, таких как дождь, град, снег, ветер и т.д.
11. Не используйте насос вблизи взрывоопасных, легковоспламеняющихся материалов, газа или открытого пламени.
12.  **Внимание!** Рабочая поверхность должна быть сухой, не горячей и не слишком холодной, и без каких-либо неровностей.
13. Данное устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, только под присмотром, или если они были проинструктированы о том, как безопасно использовать прибор, и об опасностях, связанных с ним. Дети не должны играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
14. Насос Vacsy предназначен только для домашнего использования.
15. Данное устройство предназначено только для тех функций, которые описаны в руководстве пользователя. Компания Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного, некорректного или неразумного использования устройства.
16. Прибор следует протирать только слегка влажной тканью. Никогда не используйте абразивные вещества, спирт или другие растворители.

Инструкции по применению

Перед первым использованием оставьте устройство заряжаться минимум на 8 часов. По истечении этого времени можно приступить к его эксплуатации, следуя инструкциям, приведенным ниже.



USB-РАЗЪЕМ



КНОПКА СТАРТА

Кнопка питания

Ручная функция:

- Нажмите кнопку, белые светодиоды будут прерывисто мигать, насос начнет вакуумировать.
- Установите насос на клапан емкости, при достижении оптимального вакуума светодиоды загорятся ровным красным цветом.
- Нажмите еще раз кнопку для выключения.

Автоматическая функция:

- Нажмите кнопку дважды в течение двух секунд, белый светодиодный индикатор начнет прерывисто мигать, насос начнет вакуумировать.
- Установите насос на клапан чаши, при достижении оптимального вакуума светодиоды станут красными и насос автоматически отключится сам.

Техническое обслуживание и очистка

Для профилактического обслуживания насоса в идеале необходимо ежедневно:

- Проверять внешнюю поверхность на наличие трещин.
- Очищать от загрязнений.
- Проверять, нет ли чрезмерной вибрации или необычных шумов.
- Проверять теплоотвод.
- Отключать прибор от сети.
- Для очистки прибора используйте мягкую влажную ткань. Не используйте ничего, что могло бы поцарапать или повредить его поверхность. Никогда не погружайте прибор в воду и не ставьте его под струю воды. Не распыляйте моющее средство непосредственно на прибор или в его внутреннюю часть.
- Перед использованием прибора убедитесь, что он полностью сухой.

Зарядка

- Время зарядки аккумулятора составляет 4 часа.
- Если аккумулятор разряжен, белый светодиод быстро и прерывисто мигает.
- Когда устройство заряжается, красный светодиод не гаснет.
- Когда аккумулятор заряжен, красный светодиод выключается.
- Устройство можно использовать во время зарядки.
- Устройство комплектуется кабелем для зарядки USB-C, которое совместимо и с другими устройствами (например, с мобильным блоком питания или USB-портом компьютера).

Указания по использованию

- Окружающий воздух должен быть чистым; относительная влажность не более 80%, максимальная температура +40°C, атмосферное давление 86 – 106 кПа.
- Рекомендуемая температура для зарядки 0–45°C.
- Зарядка при низкой температуре, например, ниже 0°C, приведет к уменьшению срока службы аккумулятора.

Упаковка включает в себя:

- Вакуумный насос Vacsy, VB-P
- Кабель USB-C
- Руководство пользователя

Технические данные

НАИМЕНОВАНИЕ И МОДЕЛЬ	VACSY ВАКУУМНЫЙ НАСОС, VB-P
ВЕС	186 г
МАТЕРИАЛ	КОМБИНИРОВАННЫЕ МАТЕРИАЛЫ
ТИП БАТАРЕИ	DC 3,7В/220мАч LI-ION АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ
ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ	3–4 ЧАСА
ВЫХОД ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА/АДАПТЕРА	3,7В 0,5А
ПИТАНИЕ	DC5/1А (USB)
НОМИНАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ	4 Вт
СТРАНА ПРОИСХОЖДЕНИЯ	ПРОИЗВЕДЕНО В ИТАЛИИ

Выбор и подготовка контейнеров

Широкий ассортимент оригинальных аксессуаров линии VacSy® позволяет вам выбрать наиболее подходящую емкость для того или иного типа хранения продуктов.



Внимание! Всегда соблюдайте следующие правила.

- Продукты с высоким содержанием воды будут дольше оставаться свежими, если их хранить в стеклянных емкостях с решеткой для разделения жидкости от твердых частиц.
- Поликарбонатные емкости обычно лучше всего подходят для хранения сухих продуктов.
- При использовании универсальных крышек, убедитесь что их характеристики подходят для вакуумной упаковки и хранения продуктов.
- Крышки всегда должны быть абсолютно сухими, чтобы избежать попадания воды на этапе создания вакуума.
- Никогда не переполняйте емкости (оставляйте не менее двух сантиметров от верха

емкости), чтобы насос не всасывал жидкости.

- Газированные напитки нельзя вакуумировать ни в бутылках, ни в контейнерах.

Чтобы в полной мере насладиться преимуществами VacSy®, мы рекомендуем использовать Zepter Masterpiece CookART для приготовления пищи самым здоровым способом - без жиров, воды и соли. Пища сохраняет все свои вкусовые качества, витаминный состав и органолептические свойства.

Свяжитесь с вашим представителем компании Zepter или посетите один из наших офисов, чтобы узнать больше о преимуществах приготовления в посуде Zepter Masterpiece CookART.

Печенье, выпечка, сладости



СТЕКЛЯННАЯ ЕМКОСТЬ

Мясо, птица, рыба, овощи (сырые или приготовленные)



СТЕКЛЯННЫЕ КОНТЕЙНЕРЫ

Сыры, колбасные изделия, пирожные



СЫРНИЦА

Сухие корма, джемы



РАЗЛИЧНЫЕ КОНТЕЙНЕРЫ С УНИВЕРСАЛЬНОЙ КРЫШКОЙ

Сухие продукты (печенье, макароны)



ПЛАСТИКОВЫЙ КОНТЕЙНЕР

Бульон



ПОСУДА ZEPTEP С КРЫШКОЙ LEXI

Вино, чай, молоко, напитки



ПРОБКИ ДЛЯ БУТЫЛОК

Ассортимент продукции Vacsy®



VB-P NACOC



VS-S УПАКОВЩИК



ПАКЕТЫ

VS-R-3202
300 x 20 см 2 шт.
VS-R-3282
300 x 28 см 2 шт.
VS-R-SET
300 x 20 см 1 шт.
300 x 28 см 1 шт.

СТЕКЛЯННЫЕ КОНТЕЙНЕРЫ



VS-011-15
15 x 15 см - h 8.5 см
объем 1.10 л



VS-011-19
19 x 19 см - h 9.5 см
объем 2.20 л



VS-011-20
20 x 13 см - h 8.5 см
объем 1.50 л



VS-011-22
22 x 22 см - h 10.5 см
объем 3.60 л



VS-011-26
26 x 20 см - h 9.5 см
объем 3.80 л



VS-012-18
Ø 18 см - h 9.5 см
объем 1.80 л



VS-012-23
Ø 23 см - h 10.5 см
объем 3.30 л

ПЛАСТИКОВЫЕ КОНТЕЙНЕРЫ



VS-013-05
Ø 11 см - h 12.5 см
объем 0.75 л



VS-013-10
Ø 11 см - h 19.5 см
объем 1.25 л



VS-013-15
Ø 11 см - h 26.5 см
объем 1.75 л



VS-013-20
Ø 11 см - h 33.5 см
объем 2.25 л



VS-013-12S
Ø 13.5 см - h 12.5 см
объем 1.10 л



VS-013-12L
Ø 13.5 см - h 19.5 см
объем 1.90 л



**КОНТЕЙНЕРЫ ДЛЯ
СЫРА И ТОРТОВ**

VS-015-30
30 x 22 см - h 15 см
объем 5.20 л



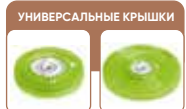
**КОНТЕЙНЕР
ДЛЯ СПЕЦИЙ**

VS-013-02
8 x 8 см - h 12 см
объем 0.45 л



**СТЕКЛЯННАЯ
ЕМКОСТЬ**

VS-021-1
18 x 14 см - h 20.5 см
объем 2.50 л



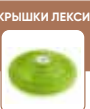
УНИВЕРСАЛЬНЫЕ КРЫШКИ
VS-014-08
Ø от 4 до 8 см



VS-014-16
Ø от 8 до 16 см



VS-018-16
Ø 16 см



КРЫШКИ ЛЕКСИ
VS-018-20
Ø 20 см



VS-018-24
Ø 24 см



**ПРОБКИ ДЛЯ
БУТЫЛОК**

VS-016 / 2 шт.
Ø от 17 до 2 см

Утилизация

Приведенная ниже информация по охране окружающей среды применима в странах Европейского Союза и других странах с системами раздельного сбора отходов.



Утилизация батарей по истечению срока службы

Данный продукт содержит батареи. Символ указывает на то, что батареи нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами.

Вместо этого их следует сдать в соответствующие пункты сбора для утилизации.

Батареи не содержат чрезмерного количества ртути, кадмия или свинца в соответствии с положениями Директивы 2006/66/ЕС и последующих поправок.

В целях собственной безопасности не извлекайте батарею из устройства и обращайтесь только в авторизованный сервисный центр Zepter.

Замена батареи должна производиться только в авторизованном сервисном центре Zepter и ни в коем случае не самим пользователем.



Предупреждение

Запрещается сжигать аккумуляторы. Никогда не сжигайте и не бросайте аккумуляторы в огонь. Это очень опасно, так как может привести к взрыву.



Утилизация отработанных электрических и электронных устройств

Символ на изделии или его упаковке указывает на то, что по истечении срока службы изделие не может рассматриваться как обычный бытовой отход и должно быть утилизировано в соответствии с инструкциями в вашей стране в специально отведенных для этого местах. Вы также можете воспользоваться официальным поставщиком данных услуг по сбору отходов WEEE в соответствии с директивой 2002/96/ЕС.

Сортировка при утилизации определенных компонентов устройства предотвращает негативные последствия загрязнения окружающей среды и минимизирует опасность для здоровья людей, которая может возникнуть в результате неправильной утилизации продукции. Кроме того, это позволяет повторно использовать и восстанавливать материалы, тем самым экономя энергию и сырье. Для получения подробной информации о сборе, сортировке, повторном использовании и переработке изделия обращайтесь к поставщику услуг по сбору WEEE или в официальный сервисный центр Zepter.

Гарантия

Данное устройство предназначено только для тех функций, которые описаны в руководстве пользователя. Устройство предназначено для использования в домашних условиях. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или неразумного использования.

Все наши приборы прошли строгий контроль и имеют гарантию от производственных дефектов. Гарантия начинается с момента покупки. Датой покупки считается дата, указанная в счете-фактуре, выписанной дилером при поставке прибора. Для получения гарантийного обслуживания необходимо подтверждение первоначальной покупки, поэтому важно сохранять товарный чек.

Гарантийный срок устанавливается в соответствии с действующим законодательством.

Производитель обязуется бесплатно отремонтировать или заменить в течение гарантийного срока те детали, в которых обнаружены производственные дефекты. Дефекты, не связанные с материалом или производством, подлежат экспертизе в сервисном центре Zepter или в головном офисе компании и оплачиваются в соответствии с полученными результатами.

Настоящая гарантия не затрагивает законных прав потребителя в соответствии с действующим наци-

ональным законодательством, а также прав потребителя в отношении продавца, вытекающих из договора купли-продажи.

В отсутствие применимого национального законодательства данная гарантия будет являться единственным и исключительным средством правовой защиты потребителя.

Настоящая гарантия является единственным и исключительным средством правовой защиты потребителя, а изготовитель не несет ответственности за какие-либо случайные или косвенные убытки, связанные с нарушением каких-либо явно выраженных или подразумеваемых правил эксплуатации данного продукта. Ответственность производителя ограничена и не должна превышать продажной цены изделия, фактически уплаченной потребителем.



Внимание! Если после приобретения изделия его маркировка была удалена или повреждена до невозможности её распознавания, производитель оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании.

Если у вас есть какие-либо замечания или вопросы, касающиеся функционирования прибора или гарантии, обращайтесь к своему торговому представителю компании ZEPTEP.

Гарантия не распространяется на:

- детали, которые обычно изнашиваются
- повреждения, возникшие в результате транспортировки, ненадлежащего использования, небрежности и/или неправильной эксплуатации
- ущерб, возникший при использовании устройства не по назначению
- ущерб, возникший при несоблюдении правил техники безопасности,
- а также в случае несоблюдения инструкций, приведенных в Руководстве пользователя

- любые повреждения изделия, возникшие в результате ремонта и/или технического обслуживания, выполненных в неавторизованном сервис центре.

Гарантия действительна только в том случае, если:

- в устройстве обнаружены дефекты материала или производственные дефекты
- отсутствуют следы поломки со стороны покупателя
- отсутствуют неоригинальные детали.

Руководство по устранению неисправностей



Внимание! Никогда не пытайтесь починить устройство самостоятельно. Всегда обращайтесь в авторизованный сервисный центр компании Zepter.

Не используйте насос Vacsy при наличии каких-либо повреждений. В случае неисправности выключите прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр Zepter.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Насос не работает.	Аккумулятор находится в режиме ожидания. Насос неисправен.	Выполните процедуру, описанную в разделе ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ. Обратитесь в службу поддержки клиентов компании Zepter.
Вакуум в контейнере не создается.	Крышка неправильно расположена на емкости. Наличие частиц пищи между крышкой и емкостью. Повреждено уплотнение. Поврежден клапан крышки.	Правильно установите крышку и повторите операцию. Проведите тщательную очистку. Замените уплотнение (обратитесь в сервисную службу Zepter). Замените крышку (обратитесь в сервисную службу Zepter).
Вакуум создается, но не держится долго.	Остатки пищи находятся между двумя губчатыми прокладками. Повреждено уплотнение. Поврежден клапан крышки. Пища в емкости ферментировалась.	Тщательно очистите устройство и емкость. Замените уплотнение (обратитесь в сервисную службу Zepter). Замените крышку (обратитесь в сервисную службу Zepter). Не употребляйте данную пищу.

Декларация соответствия

Vacsy насос соответствует Европейским директивам:

- Директива 2006/95/ЕС Европейского парламента и Совета, касающаяся электрического оборудования, предназначенного для использования в заданных пределах напряжения.
- Директива 2014/30/EU Европейского парламента и Совета ЕС, касающаяся электромагнитной совместимости (пересмотренная версия).
- Директива 2011/65/EU Европейского парламента и Совета об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

Декларация соответствия ЕС гарантирует, что устройство безопасно и проверено и испытано на соответствие всем требованиям, установленным в действующих стандартах, директивах и правилах.

Серийное производство соответствует требованиям:

Технического регламента Таможенного союза 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств". Технического регламента Таможенного союза 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования".



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

vacSy®
Система вакуумирования от Zepter

1 ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН: ВАКУУМНЫЙ НАСОС VACSY VB-P

2 ДАТА ПОКУПКИ: **3** ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК: МЕСЯЦЕВ

4 СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:

5 НОМЕР ЛОТА:

6 ИМЯ И АДРЕС ПОКУПАТЕЛЯ:

7 НЕИСПРАВНОСТЬ/ДЕФЕКТ:

8 ПЕЧАТЬ И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА:

9 НАЗВАНИЕ И АДРЕС АВТОРИЗОВАННОГО СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА:

E-MAIL:

ТЕЛ:

10 Данный гарантийный талон должен быть отправлен продавцу или в авторизованный сервисный центр вместе неисправным устройством и чеком, подтверждающим покупку.

zepter®
INTERNATIONAL
ЖИВИТЕ ЛУЧШЕ • ЖИВИТЕ ДОЛЬШЕ

Вы можете также подобрать для себя другую продукцию компании Zepter International.

Наш официальный веб-сайт: www.zepter.ru



BIOPTON 

MedAll 

SAFE AND EFFECTIVE
MEDICAL TREATMENT
FOR HEALTH,
BEAUTY & WELL-BEING

The advertisement features a woman lying on a massage table, holding a handheld device. To her right, there is an illustration of a medical device with a yellow light. The Biopton and MedAll logos are displayed in the top right corner, along with the text 'SAFE AND EFFECTIVE MEDICAL TREATMENT FOR HEALTH, BEAUTY & WELL-BEING'.



zepter 

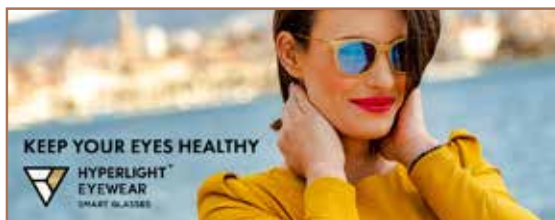
The certified solution
for 99.9% clean and healthy air

Therapy Air®

Suitable for allergy sufferers

The advertisement shows a Zepter Therapy Air air purifier unit and a control panel. The background is a light blue sky with pink cherry blossoms. The Zepter logo is in the top left corner, followed by the text 'The certified solution for 99.9% clean and healthy air'. The product name 'Therapy Air®' is prominently displayed in the center, and 'Suitable for allergy sufferers' is written at the bottom right.







www.zepter.ru

ZEPTER OWNED COMPANIES

ZEPTER ALBANIA, Tirana
ZEPTER AUSTRIA, Vienna
ZEPTER BELARUS, Minsk
ZEPTER BOSNIA AND HERZEGOVINA,
Sarajevo, Banja Luka
ZEPTER BULGARIA, Sofia
ZEPTER CANADA, Toronto
ZEPTER CROATIA, Zagreb
ZEPTER CZECH REP., Prague
ZEPTER EGYPT, Cairo
ZEPTER ESTONIA, Tallinn
ZEPTER GERMANY, Monchengladbach
ZEPTER HUNGARY, Budapest
ZEPTER ITALY, Milan

ZEPTER JORDAN, Amman
ZEPTER KAZAKHSTAN, Almaty
ZEPTER LATVIA, Riga
ZEPTER LITHUANIA, Vilnius
ZEPTER MACEDONIA, Skopje
ZEPTER MOLDOVA, Chisinau
ZEPTER NEW ZEALAND, Auckland
ZEPTER POLAND, Warsaw
ZEPTER PRINCIPALITY OF MONACO, Monte Carlo
ZEPTER ROMANIA, Bucharest
ZEPTER RUSSIA, Moscow
ZEPTER SERBIA, Belgrade
ZEPTER SLOVAKIA, Bratislava
ZEPTER SLOVENIA, Slovenj Gradec
ZEPTER SWITZERLAND, Wollerau
ZEPTER UKRAINE, Kiev
ZEPTER USA, North Bergen

ZEPTER DISTRIBUTOR

ALGERIA, HITEC Environnement
ANGOLA, Nebojsa CC
ARMENIA, AFINA-17 LLC, Travelon Ltd.
AUSTRALIA, The Sixth Dimension Pty Ltd T/A Light Frequency, Zepter World Australia Pty Ltd.
AZERBAIJAN, Royal Home Design LLC
BELGIUM, Haromed BVBA, Trendy Cook
CYPRUS, Life's Quality Ltd
DENMARK, Govinda Consult APS
DOMINICAN REPUBLIC, Medicaluz
GEORGIA, King Style
GERMANY, Seifeld MVZ Deutschland GmbH
GREECE, Life's Quality Ltd
HONG KONG, Solutions Health Care Products & Services Ltd., Gold Beauty Ltd., Wessen, Swan Group Asia Limited, Jesa Industrial Limite
ISRAEL, A.L.N. Import LTD
JAPAN, Aglex Inc.
KOSOVO, Living Longer
KUWAIT, Healthy Home Trading Co. W.L.L.
LIBYA, HITEC Environnement
MACAO, Solutions Health Care Products & Services Ltd., Wessen
MALAYSIA, Adventa Healthcare Sdn Bhd
MALTA, Ddelta Ltd.

MAURITIUS, Nutri Health Co Ltd.
MONGOLIA, Standlab Co Ltd
MONTENEGRO, Zepter d.o.o
MOROCCO, Lilimpharm
NAMIBIA, Nebojsa CC
NORWAY, Uno Vita
PEOPLES REPUBLIC OF CHINA **PHILIPPINES**, Shenzhen Shande Brothers Medical Biotechnology Co., Ltd.
PHILIPPINES, BCP Dermatological Corp.
REPUBLIC OF TURKIYE, Derma Medikal Kozmetik Ithalat Ihracat Ve Tic.Ltd.st
SINGAPORE, Zen Yu Pacific Pte. Ltd
SLOVENIA, Status d.o.o Metlika
SOUTH AFRICA, Nebojsa CC
SOUTH KOREA, Angel Korea Ltd.
SWEDEN, Galo Medical AB
SWITZERLAND, Life Resonance, Physiotherapie D11
SYRIA, Lady World Trading LLC
TAIWAN, Glorious Union Medtech Corporation (GUMT)
THE NETHERLANDS, Trendy Cook, Haromed BVBA, Beauty Injection
TUNISIA, HITEC Environnement
UAE, Jashanmal National Company LLC, Lady World Trading LLC, Zepter ME Trading LLC
UK, Colour Ministry Limited
ZIMBABWE, Nebojsa CC

Home Art & Sales Services AG
Sihleggstrasse 23
8832 Wollerau
Switzerland